

**71 Surah Nooh Tafsir Kashafalasrar Wa Uddatulabrar by  
Rasheedudin AlMeybodi (520) Known as Tafsir Khwaja  
Abdullah Ansari**

71- سورة نوح – مكية  
تفسير كشف الاسرار و عدة الأبرار معروف بتفسير  
خواجه عبدالله انصاري

تأليف رشيد الدين الميبدوي (520 هجري)

Tafsir Kashafal asrar wa Uddatulabrar by Rasheeduddin Almeybodi

Rasheedudin Al-Meybodi (520 Hijri)

هو

121

كشف الأسرار و عُدَّة الأبرار  
ابو الفضل رشيد الدين الميبدوي  
مشهور به تفسير خواجه عبدالله انصاري  
به كوشش: زهرا خالونی

<http://www.sufism.ir/MysticalBooks%2892%29.php>

(word)

<http://www.sufism.ir/books/download/farsi/meybodi/kashfol-asrar-kamel.pdf>

**Page prepared for easy on-line reading by  
Muhammad Umar Chand**

# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّا أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ أَنْ أَنْذِرْ قَوْمَكَ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ {1}  
 قَالَ يَا قَوْمِ إِنِّي لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ {2} أَنْ اعْبُدُوا اللَّهَ وَاتَّقُوهُ وَأَطِيعُوا {3}  
 يَغْفِرْ لَكُمْ مِنْ ذُنُوبِكُمْ وَيُخِرْكُمْ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى إِنَّ أَجَلَ اللَّهِ إِذَا جَاءَ لَا يُؤَخَّرُ لَوْ كُنْتُمْ  
 تَعْلَمُونَ {4}

قَالَ رَبِّ إِنِّي دَعَوْتُ قَوْمِي لَيْلًا وَنَهَارًا {5} فَلَمْ يَزِدْهُمْ دُعَائِي إِلَّا فِرَارًا {6}  
 وَإِنِّي كُلَّمَا دَعَوْتُهُمْ لِتَغْفِرَ لَهُمْ جَعَلُوا أَصَابِعَهُمْ فِي آذَانِهِمْ وَاسْتَغْشَوْا ثِيَابَهُمْ وَأَصْرُوا  
 وَاسْتَكْبَرُوا اسْتِكْبَارًا {7}

ثُمَّ إِنِّي دَعَوْتُهُمْ جَهَارًا {8} ثُمَّ إِنِّي أَعْلَنْتُ لَهُمْ وَأَسْرَرْتُ لَهُمْ إِسْرَارًا {9}  
 فَقُلْتُ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ إِنَّهُ كَانَ غَفَّارًا {10} يُرْسِلِ السَّمَاءَ عَلَيْكُمْ مِدْرَارًا {11}  
 وَيُمْدِدْكُمْ بِأَمْوَالٍ وَبَنِينَ وَيَجْعَلْ لَكُمْ جَنَّاتٍ وَيَجْعَلْ لَكُمْ أَنْهَارًا {12}

مَا لَكُمْ لَا تَرْجُونَ لِلَّهِ وَقَارًا {13} وَقَدْ خَلَقَكُمْ أَطْوَارًا {14}  
 أَلَمْ تَرَوْا كَيْفَ خَلَقَ اللَّهُ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ طِبَاقًا {15} وَجَعَلَ الْقَمَرَ فِيهِنَّ نُورًا وَجَعَلَ  
 الشَّمْسَ سِرَاجًا {16}

وَاللَّهُ أَنْبَتَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ نَبَاتًا {17} ثُمَّ يُعِيدُكُمْ فِيهَا وَيُخْرِجُكُمْ إِخْرَاجًا {18}  
 وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ الْأَرْضَ بِسَاطًا {19} لِتَسْلُكُوا مِنْهَا سُبُلًا فِجَاجًا {20}  
 قَالَ نُوحٌ رَبِّ إِنَّهُمْ عَصَوْنِي وَاتَّبَعُوا مَنْ لَمْ يَزِدْهُ مَالَهُ وَوَلَدَهُ إِلَّا خَسَارًا {21}

وَمَكَرُوا مَكْرًا كُبَّارًا {22}  
 وَقَالُوا لَا تَنْدِرُنَّ آلِهَتَكُمْ وَلَا تَذَرُنَّ وَدًّا وَلَا سُوَاعًا وَلَا يَغُوثَ وَيَعُوقَ وَنَسْرًا {23}  
 وَقَدْ أَضَلُّوا كَثِيرًا وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا ضَلَالًا {24}

مِمَّا خَطَبَا تَهُمْ أَغْرَقُوا فَأَدْحَلُوا نَارًا فَلَمْ يَجِدُوا لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَنْصَارًا {25}  
 وَقَالَ نُوحٌ رَبِّ لَا تَذَرْ عَلَى الْأَرْضِ مِنَ الْكَافِرِينَ دَيَّارًا {26}  
 إِنَّكَ إِن تَذَرَهُمْ يُضِلُّوا عِبَادَكَ وَلَا يَلِدُوا إِلَّا فَاجِرًا كَفَّارًا {27}  
 رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِوَلَدِي وَلِمَنْ دَخَلَ بَيْتِي مُؤْمِنًا وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ  
 إِلَّا تَبَارًا {28}

## النوبة الاولى

قوله تعالى: بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ بنام خداوند جهاندار دشمن پرور  
 بخشاینده، دوست بخشای مهربانی.

إِنَّا أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ مَا فرستادیم نوح را بقوم او أَنْ أَنْذِرْ قَوْمَكَ كه  
 آگاه كن و بترسان قوم خویش را مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ (1) پیش  
 از آنكه بایشان آید عذابی دردناک.

قَالَ يَا قَوْمِ نوح گفت: ای قوم اینی لَكُمْ نَذِيرٌ مُبِينٌ (2) من شما را آگاه کننده‌ای ام آشکارا بدرستی.

أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ که الله را پرستی و اتَّقَوْهُ و از او بپرهیزید و أَطِيعُونَ و مرا فرمان برید.

يَغْفِرْ لَكُمْ مِنْ ذُنُوبِكُمْ تا بیامزد شما را گناهان شما و يُؤَخِّرْكُمْ إِلَى أَجَلٍ مُّسَمًّى و شما را با اجلهای با درنگ افکند. إِنَّ أَجَلَ اللَّهِ إِذَا جَاءَ لَا يُؤَخَّرُ که آن هنگام نام زد کرده الله چون آید با پس نیفکنند آن را لَوْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ (4) اگر دانید.

قَالَ رَبِّ گفت: خداوند من اینی دَعَوْتُ قَوْمِي من قوم خویش را باز خواندم لَيْلًا و نهاراً بشبها در خانهای ایشان و بروزها در انجمنهای ایشان.

فَلَمْ يَزِدْهُمْ دُعَائِي إِلَّا فِرَاراً (5) نفزود ایشان را خواندن من مگر گریختن و اینی کُلَّمَا دَعَوْتُهُمْ و من هر گاه که خواندم ایشان را لَتَغْفِرَ لَهُمْ تا بیامرزی ایشان را جَعَلُوا أَصَابِعَهُمْ فِي آذَانِهِمْ انگشتهای خویش در گوش کردند و اسْتَعْشَوْا ثِيَابَهُمْ و جامها در سر کشیدند و أَصْرُوا بستیدند و اسْتَكْبَرُوا استکباراً (6) و گردن کشیدند گردن کشیدنی.

ثُمَّ إِنِّي دَعَوْتُهُمْ جِهَاراً (7) پس من ایشان را باز خواندم آشکارا ثُمَّ إِنِّي أَعْلَنْتُ لَهُمْ پس من ایشان را آشکارا کردم و أَسْرَرْتُ لَهُمْ إِسْرَاراً (8) و پنهان کردم ایشان را پنهان کردنی.

فَقُلْتُ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ و گفتم. خویشان را با آن آرید که سزای آمرزش او گردید إِنَّهُ كَانَ غَفَّاراً (9) که الله آمرزگاریست فراخ آمرز همیشه.

يُرْسِلِ السَّمَاءَ عَلَيْكُمْ مِدْرَاراً (10) فروگشاید بر شما باران را هموار و بهنگام.

و يُمِدِّدْكُمْ بِأَمْوَالٍ و بَنِينَ و شما را فراهم پیوندد مالها و پسران و يَجْعَلْ لَكُمْ جَنَاتٍ و شما را درختستانها سازد و کند و يَجْعَلْ لَكُمْ أَنْهَاراً (11) و شما را جویها روان سازد و کند.

مَا لَكُمْ لَا تَرْجُونَ لِلَّهِ وَقَاراً (12) چه رسید شما را که از شکوه الله نمی‌ترسید؟

و قَدْ خَلَقَكُمْ أَطْوَاراً (13) و او بیافرید شما را چند بارها.

أَلَمْ تَرَوْا نَمِيْدَانِيْد و نَمِيْدِيْنِيْد كَيْفَ خَلَقَ اللهُ سَبْعَ سَمَآوَاتٍ كِه اللهُ چُون بِيَاْفِرِيْد هَفْت آسْمَان رَا طِبَاقاً (14) بَرَاَسْت أَفْرِيْدن و بَرَاَبَر دَآسْتَن.  
وَ جَعَلَ الْقَمَرَ فِيْهِنَّ نُوراً و مَآه رَا رُوْشْنَآيِي كَرْد در آسْمَانِهَآ وَ جَعَلَ الشَّمْسُ سِرَاجاً (15) و أَفْتَاب رَا چَرَاغِي كَرْد در آن.  
وَ اللهُ أَنْبَتَكُمْ مِّنَ الْأَرْضِ نَبَاتاً (16) و اللهُ شَمَا رَا رَسْتَنِي كَرْد تَا از خَاك مِي رُوئِيْد رَسْتَنِي.

ثُمَّ يُعِيْدُكُمْ فِيْهَا أَنْ كِه شَمَا رَا بَاز خَاك كَرْدَانْد در آن وَ يُخْرِجُكُمْ إِخْرَاجاً (17) و بَاز بِيْرُون آرْد شَمَا رَا از خَاك بِيْرُون آوَرْدَنِي.  
وَ اللهُ جَعَلَ لَكُمْ الْأَرْضَ بَسَاطاً (18) و اللهُ شَمَا رَا زَمِيْن بَر آب كَسْتَرَانِيْد.  
لِيَسْأَلُوكَا مِنْهَا سُبُلًا فِجَاجاً (19) تَا مِيْرُوِيْد در آن و از آن در شَاه رَاْهَآي فَرَاخ پِيْدَا.

قَالَ نُوحٌ رَبِّ كَقْت نُوْح خَدَاوَنْد مِّنْ إِنْهُمْ عَصَوْنِيْ اِيْشَان از مَن سَر كَشِيْدَنْد وَ أَتَّبَعُوا مَنْ لَّمْ يَزِدْهُ مَالُهُ وَ وَلَدُهُ إِلَّا خَسَاراً (20) و پِي كَسِي مِيْرُوْنْد كِه نِيْفَزَايْد او رَا مَال او و فَرَزَنْد او مَكْر زِيَان كَارِي.  
وَ مَكْرُوا مَكْرّاً كُبَّاراً (21) و كُوْشَشَهَا كُوْشِيْدَنْد و سَاْزَهَا سَاخْتَنْد سَخْت بَزْرَك.

وَ قَالُوا وَ كَقْتَنْد يَكْديْكَر رَا: لَا تَذَرُنَّ آلِهَتَكُمْ كِه پَرَسْتَش خَدَايَان خُوِيْش رَا بَمَكْذَارِيْد وَ لَا تَذَرُنَّ وُدَّآ وَ لَا سُوَاعاً (22) وَ لَا يَعْوْثُ وَ يَعْوُقُ وَ نَسْراً (23) و فَرُوْمَكْذَارِيْد پَرَسْتَش اِيْن پَنَج خَدَايَان.

وَ قَدْ أَضَلُّوْا كَثِيْراً وَ خَلَقَ فِرَاوَانَ رَا بِيْرَاه كَرْدَنْد وَ لَا تَزِيْدُ الظَّآلِمِيْنَ إِلَّا ضَلَالاً (24) و مَفْزَاي اِيْن سَتْمَكَارَان رَا بَر خُوِيْشْتَن مَكْر كَمْرَاهِي.  
مِمَّا خَطِيْئَاتِهِمْ أُغْرِقُوا اَز بَدِيْهَآي اِيْشَان بُوْد كِه اِيْشَان رَا بَاب بَكْشْتَنْد فَادْخَلُوا نَاراً (25) و آن كِه اِيْشَان رَا در آتَش كَرْدَنْد.  
فَلَمْ يَجِدُوا لَهُمْ مِّنْ دُونِ اللهِ أَنْصَاراً (26) فَرُوْد از اللهُ خُوْد رَا دَاوَرِي دَار و يَار نِيَاْفَتَنْد.

قَالَ نُوحٌ رَبِّ كَقْت: خَدَاوَنْد مَن لَا تَذَرُ عَلَيَّ الْأَرْضِ مِّنَ الْكَافِرِيْنَ دِيَّاراً (27) مَكْذَار بَر زَمِيْن اَزِيْن كَاْفِرَان جِهَان كَرْدِي.  
إِنَّكَ إِنْ تَذَرَهُمْ يُضِلُّوْا عِبَادَكَ اِكْر اِيْشَان رَا زَنْدِه كْذَارِي اِيْن بَنْدگان تَرَا كِه كَرْوِيْدِهَانْد بِيْرَاه كَنْد

وَلَا يَلْدُوا إِلَّا فَاجِرًا كَفَّارًا (28) و جز بدی ناسپاس را نزايند.  
 رَبِّ اغْفِرْ لِي وَ لِرِائِدِي خَدَاوَنَد مَن بِيَاْمَرَز مَرَا وَ زَايِنْدَه مَرَا. وَ لِمَنْ دَخَلَ  
 بَيْتِي مُؤْمِنًا وَ هَر كَه دَر خَاَنَه مَن اَمَد گَرْوِيْدَه وَ لِلْمُؤْمِنِيْنَ وَ الْمُؤْمِنَاتِ وَ  
 گَرْوِيْدِگَان مَرْدَان وَ زَنَان وَ لَا تَزِدِ الظَّالِمِيْنَ إِلَّا تَبَارًا (29) وَ مَفْزَاي  
 سَتْمَكَارَان رَا بَر خُود وَ نَاگَرْوِيْدِگَان رَا مَگَر تَبَاهِي وَ نِيَسْتِي.

### النوبة الثانية

اين سوره مكي است به مكه فرو آمده باجماع مفسران و بعدد كوفيان  
 بيست و هشت (28) آيت است، دويست و بيست و چهار (224) كلمه،  
 نهصد و بيست و نه (929) حرف و درين سوره نه ناسخ است و نه  
 منسوخ.

و در فضيلت سوره ابي بن كعب روايت كند از مصطفى (صلي الله عليه  
 وسلم) گفت: هر كه اين سوره برخواند، خدای عزّ و جلّ او را از آن  
 مؤمنان كند كه نوح پيغمبر ايشان را دعا كرد و دعای وی اندرو رساند.  
 قوله إِنَّا أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَى قَوْمِهِ قَالَ النَّبِيُّ (صلي الله عليه وسلم): «هُوَ أَوَّلُ  
 نَبِيٍّ بَعَثَ»

و قال ابن عباس: بعث و هو ابن اربعين سنة  
 و قيل: ابن ثلاثمائة و خمسين سنة.  
 و قيل: ابن اربعمائة و ثمانين سنة.  
 و لبث فيهم الف سنة الا خمسين عاما و عاش بعد الطوفان تسعين سنة.  
 و نوح اسم عجمي صرف لخفته. و معناه بالسريانية الساكن  
 و قيل: سمى نوحا لكثرة ما كان ينوح على نفسه و معنى الآية: أَرْسَلْنَا  
 نُوحًا إِلَى قَوْمِهِ كَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَى قَوْمِكَ أَنْ أُنْذِرَ قَوْمَكَ يَعْنِي: بَأْنِ اُنْذِرْ  
 قَوْمَكَ. اِي خَوْفِهِمْ عِقَابَ اللَّهِ.  
 مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ هُوَ الطّوفَانُ وَ الْغَرَقُ.  
 و قيل: هو عذاب الآخرة.

قال قتادة ارسل من جزيرة فذهب اليهم  
 و: قَالَ يَا قَوْمِ إِنِّي لَكُمْ نَذِيرٌ اِي مُنْذِرٌ مَخَوْفٍ. مُبَيِّنٌ ظَاهِرٌ اِبْيِّنْ لَكُمْ رِسَالَةَ  
 اللَّهِ بَلْغَةً تَعْرِفُونَهَا.

أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ اِي وَحْدَهُ وَ اجْتَنِبُوا مَعَاصِيَهُ. وَ أَطِيعُوا فِيمَا أَمَرَكُمْ وَ  
 انْهَاطَكُمْ عَنْهُ وَ اسْنَدِ الْإِطَاعَةَ إِلَى نَفْسِهِ لِأَنَّ الْجَابِبَةَ كَانَتْ تَقَعُ لَهُ فِي الظَّاهِرِ

و لَأَن طَاعَةَ الرَّسُولِ طَاعَةُ اللَّهِ.  
يَغْفِرُ لَكُمْ مِنْ ذُنُوبِكُمْ.

قيل: من هاهنا للتبيين، كقوله: فَاجْتَنِبُوا الرِّجْسَ مِنَ الْأَوْثَانِ.  
و قيل: للتبيين أى يغفر لكم ما سبق من ذنوبكم.

و قيل: من هاهنا صلة و المعنى يغفر لكم ذنوبكم وَ يُؤَخِّرُكُمْ إِلَى أَجَلٍ مُّسَمًّى أى يعافىكم الى منتهى آجالكم و لا يعاقبكم بقتل او غرق او نوع من الاهلاك، ليس يريد انّ الايمان يزيد في آجالهم و لكن خاطبهم على المعقول عندهم و كانوا يحوزون الموت بهذه الاسباب فاخبر انهم ان آمنوا لم يمتهم بهذه الاشياء و يموتوا اذا ماتوا غير ميتة المستأصلين بالعذاب و يدلّ على ذلك قوله: ”إِنَّ أَجَلَ اللَّهِ إِذَا جَاءَ لَا يُؤَخَّرُ لَوْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ“ ذلك سواء كنتم مؤمنين او غير مؤمنين استوصلتم بالهلاك او متم على فراشكم قال: يعنى نوحا يشكو الى الله ما قاساه من قومه.

رَبِّ إِنِّي دَعَوْتُ قَوْمِي لَيْلًا وَ نَهَارًا اى واصلت الدّعوة  
و قيل: دعوتهم احيانا بالليل و احيانا بالنهار.

و قيل: كان يأتى باب احدهم ليلا فيقرع الباب فيقول صاحب البيت: من على الباب؟ فيقول انا نوح قل لا اله الا الله.  
”فَلَمْ يَزِدْهُمْ دُعَائِي إِلَّا فِرَارًا“ اى لم يزدادوا الا تماديا في الغى و اعراضا.

”وَ إِنِّي كُلَّمَا دَعَوْتُهُمْ لِتَغْفِرَ لَهُمْ“ اى دعوتهم الى الايمان ليؤمنوا فتغفر لهم  
”جَعَلُوا أَصَابِعَهُمْ فِي آذَانِهِمْ“ لئلا يسمعوا دعوتى.

”وَ اسْتَعْشَوْا ثِيَابَهُمْ“ اى غطوا بها وجوههم لئلا يرونى.  
”وَ أَصْرُوا“ على كفرهم ”وَ اسْتَكْبَرُوا اسْتِكْبَارًا“ اى تكبروا عن الحقّ  
تكبرا و ترفعوا عن الايمان بك ترفعا، ف قالوا: ”أَنُؤْمِنُ لَكَ وَ اتَّبَعَكَ الْأَرْضَ ذُلُونَ.“

”ثُمَّ إِنِّي دَعَوْتُهُمْ جَهَارًا“ ظاهرا يرى بعضهم بعضا.  
قال ابن عباس مجاهرة باعلى صوتى ”ثُمَّ إِنِّي أَعْلَنْتُ لَهُمْ“ الدّعاء لبعض  
”وَ أَسْرَرْتُ“ لبعض.

و قيل: اعلنت احيانا و اسررت احيانا.

و قيل: اعلنت لمن اسررت و اسررت لمن اعلنت.

و في بعض التّفسير أنّ نوحاً لما آذوه إيذاءً شديداً حتّى كانوا يضربونه في اليوم مرّات عيل صبره فسأل الله أن يواريه عن ابصارهم و يستتره عن اعينهم بحيث يسمعون كلامه و لا يرونه، فينالوه بمكروه ففعل الله ذلك به فدعاهم كذلك زماناً فلم يؤمنوا فسأل الله أن يعيده الى ما كان و هو قوله: "أَعْلَنْتُ لَهُمْ وَ أَسْرَرْتُ لَهُمْ إِسْرَاراً فَقُلْتُ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ" اى استدعوا مغفرته بطاعته. "إِنَّهُ كَانَ غَفَّاراً" كان صلة و المعنى: انه غفار لمن ترك معصيته و استغفره.

قال النّبي (صلي الله عليه وسلم): «من اعطى الاستغفار لا يمنع المغفرة لأنّ الله سبحانه قال استغفروا ربّكم أنّه كان غفّاراً».

"يُرْسِلِ السَّمَاءَ عَلَيْكُمْ مِدْرَاراً" و ذلك أنّ قوم نوح لما كذبوه زماناً طويلاً حبس الله عنهم المطر و اعقم ارحام نسائهم اربعين سنة فهلكت اموالهم و مواشيهم فقال لهم نوح: "اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ" من الشّرك اى استدعوا المغفرة بالتّوحيد، "يُرْسِلِ السَّمَاءَ عَلَيْكُمْ مِدْرَاراً" المdrار المطر الكثير الدّرّ.

"وَ يُمِدِّدْكُمْ بِأَمْوَالٍ وَ بَنِينَ" اى و يعطكم زينة الدّنيا من الاموال و البنين. "وَ يَجْعَلْ لَكُمْ جَنَاتٍ" بساتين و اشجاراً "وَ يَجْعَلْ لَكُمْ أَنْهَاراً" جارية و عدهم الله سبحانه ان يردّ ذلك عليهم ان آمنوا.

روى الشعبي أنّ عمر (رضي الله تعالى) خرج يستسقى فلم يزد على الاستغفار حتّى رجع فقيل له ما رأيناك استسقيت. فقال عمر لقد طببت المطر بمجاديح السّماء الّتى يستنزل بها المطر ثمّ قرأ: "اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ إِنَّهُ كَانَ غَفَّاراً، يُرْسِلِ السَّمَاءَ عَلَيْكُمْ مِدْرَاراً."

و روى أنّ رجلاً اتى الحسين بن على عليهما السّلام فشكا اليه الجدوبة. فقال له الحسين: استغفر الله.

فأتاه آخر، فشكا اليه الفقر. فقال له: استغفر الله.

اتاه آخر فقال له: ادع الله ان يرزقني ابناً. فقال له: استغفر الله.

اتاه آخر فشكا اليه جفاف بساتينه. فقال له: استغفر الله.

فقيل له اذك رجلاً يشكون الوانا و يسئلون انواعاً فامرتهم كلّهم بالاستغفار؟

فقال: ما قلت من ذات نفسى في ذلك شيئاً، إنّما اعتبرت فيه قول الله سبحانه: اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ إِنَّهُ كَانَ غَفَّاراً يُرْسِلِ السَّمَاءَ عَلَيْكُمْ مِدْرَاراً الآية.

قوله: مَا لَكُمْ لَا تَرْجُونَ لِلَّهِ وَقَاراً هذا الرَّجَاءُ بمعنى الخوف و الوقار: العظمة اى لا تخافون الله عظمة،

وقيل: معناه لا تشكرون الله نعمة و لا تعرفون له حقاً.

قال الزّجاج معناه ما لكم لا ترجون عاقبة الايمان و لا توحّدون الله و قد جعل لكم في انفسكم آية تدلّ على التّوحيد من خلقه اياكم اطوارا، اى تارات و مرّات حالا بعد حال نطفا ثمّ علقا ثمّ مضغا الى تمام الخلق.

وقيل: خلقهم اطوارا يعنى: خلقهم حين اخرجهم من ظهر آدم للعهد ثمّ خلقهم حين اذن بهم ابراهيم (عليه السلام) للحجّ ثمّ خلقهم ليلة اسرى برسول الله (صلي الله عليه وسلم) فاراه اياهم.

وقيل: أطواراً اى اصنافا في الوانكم و لغاتكم.

أَلَمْ تَرَوْا كَيْفَ خَلَقَ اللَّهُ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ طِبَاقاً بعضها على بعض، و طباقا جمع طبق و هى صفة لسبع، اى خلق فيها سبعا ذات طباق،

وقيل: نصب على المصدر يقال: طبقت مطابقة و طباقا اى طابق بينهما طباقا خلق بعضها فوق بعض يدلّهم بذلك على قدرته و مشيئته.

وَ جَعَلَ الْقَمَرَ فِيهِنَّ نُوراً معناه في سماء منهنّ و هى السّماء الدّنيا هذا كقولك فلان متوار في دور بنى فلان و هو في دار واحدة منها.

قال ابن عباس انّ الشّمس و القمر وجوههما الى السّماوات وضوء الشّمس و نور القمر فيهنّ واقفيتهما الى الارض.

و قال عبد الله بن عمرو العاص تضيء الشّمس في الشّتاء من السّماء السابعة عند عرش الرّحمن في الصّيف من السّماء الرّابعة و لو اضاءت من السّماء الدّنيا لم يقدّر لها شيء وَ جَعَلَ الشّمسَ سِرَاجاً اى مصباحا

مضيئاً.

وَ اللَّهُ أَنْبَأَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ نَبَاتاً اى انبتكم فنتبتم نباتا، يعنى: خلق اباكم آدم من التّراب و انتم اولاده.

ثُمَّ يُعِيدُكُمْ فِيهَا عند الموت وَ يُخْرِجُكُمْ إِخْرَاجاً عند البعث دلّ بالنّشأة الاولى على جواز البعث في الثانية.

وَ اللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ الْأَرْضَ بِسَاطاً اى فرشها لكم لتتصرّفوا عليها مجيئاً و ذهاباً

وقيل: لَتَسْلُكُوا مِنْهَا سُبُلًا بَيِّنَةً من الارض و الفجاج جمع الفج و هو



الطريق الواسع،

و قيل: سُبُلًا فِجَاجًا اى طرقا مختلفة.

قَالَ نُوحٌ رَبِّ اِنَّهُمْ عَصَوْنِي فِيمَا اَمَرْتَهُمْ بِهِ مِنَ التَّوْبَةِ وَ الْاِيْمَانِ وَ اتَّبَعُوا مَنْ لَمْ يَزِدْهُ مَالُهُ وَ وَلَدُهُ اِلَّا خَسَارًا اى اتبعوا اغنياءهم الذين لا يزيدون بانعام الله عليهم بالمال و الولد الا عصيانا و نقصانا في الآخرة قرأ مدنى و شامى و عاصم «و ولده» بالفتح و قرأ الآخرون «و ولده» بضم الواو على الجمع نحو الاسد و الاسد بالضم العشرة و القوم.

وَ مَكْرُواً مَكْرًا كَبَارًا اى مكرا كبيرا عظيما، يقال: كبير و كبار و كَبَّارَ بمعنى واحد.

و قيل: كَبَّارٌ لِلْمَبَالِغَةِ. و المكر في اللّغة غاية الحيلة و هو من فعل الله تعالى اخفاء التدبير و معنى الآية: اَنَّهُمْ مَكْرُوا فِي دِيْنِ اللّهِ عِزًّا وَ جَلًّا حَيْثُ اَفْسَدُوا فِي الْاَرْضِ بِالْكَفْرِ وَ التَّكْذِيبِ،

و قيل: منع الرؤساء اتباعهم عن الايمان بنوح (عليه السلام) و حرّشوهم على قتله.

وَ قَالُوا لَا تَنْدُرُنَّ اَلِهَتَكُمْ اى لا تتركوا عبادة الهتكم وَ لَا تَنْدُرُنَّ وَدًّا قرأ اهل المدينة ودا بضم الواو (وَدًّا) و الباقر بفتحها (وَدًّا).

(وَ لَا سُوعًا وَ لَا يَعْوثَ وَ يَعْوقَ وَ نَسْرًا) هذه اصنام كانت لقوم نوح ثم اتّخذت العرب امثالها و عبادتها

- فكانت وَدًّا لكلب
- و سواع لهمدان
- و يعوث لطي
- و يعوق لكنانة
- و نسر لحمير.
- و قيل: اِنَّ «وَدًّا» كان على صورة رجل
- و «سواعا» على صورة امرأة
- و «يعوث» على صورة اسد
- و «يعوق» على صورة فرس
- و «نسرا» على صورة طائفة.

قال محمد بن كعب: هذه اسماء قوم صالحين كانوا بين آدم و نوح فلمّا

ماتوا كان لهم اتباع يقتدون بهم في العبادة فجاءهم ابليس و قال: لو صوّرتهم صورهم كان انشط لكم و ادعى الى العبادة و ابعد من النّسيان ففعلوا ثمّ نشأ قوم بعدهم فقال لهم ابليس: انّ الذين قبلكم كانوا يعبدونهم فعبدوهم فابتداء عبادة الاوثان كان من ذلك و سمّيت تلك الصّور بهذه الاسماء لأنهم صوّروها على صور اولئك القوم من المسلمين.

و روى عن ابن عباس: انّ تلك الاوثان لما كان ايام الغرق دفنها الطّوفان و طمّها التّراب فلم تزل مدفونة حتّى اخرجها الشيطان لمشركي العرب فاخذوها و عبدوها و كانت العرب اصنام اخر

● فاللّات كانت لتثقيف،

● و العزّى لسليم، و غطفان،

● و مناة لهذيل،

● و اساف و نائلة و هبل لاهل مكة فكان اساف حيال الحجر

الاسود و كانت نائلة جبال الرّكن اليماني، و كان هبل في جوف

الكعبة ثمانية عشر ذراعاً.

وَ قَدْ أَضَلُّوا كَثِيرًا اى ضلّ بسبب الاصنام كثير من النّاس كقوله: رَبِّ إِنِّهٖنَّ أَضَلَّلْنَ كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ.

و قال مقاتل: اضلّ كباروهم كثيرا من النّاس.

وَ لَا تَزِدِ الظّٰلِمِيْنَ اِلَّا ضَلٰلًا هذا دعاء عليهم بعد ما اعلم الله نوحا انهم لا يؤمنون و هو قوله: «اِنَّهٗ لَنْ يُؤْمِنَ مِنْ قَوْمِكَ اِلَّا مَنْ قَدْ اٰمَنَ».

و جاء في التّفسير انّ الرّجل من قوم نوح ينطلق بولده الى نوح فيقول له: احذر هذا فانه كذاب و انّ والدى قد حذرنيه فيموت الكبير على كفره و ينشأ الصّغير عليه.

مِمَّا خَطِيئَتُهُمْ قَرَأ ابو عمرو خطاياهم، و كلاهما جمع خطيئة. اى من

خطاياهم و ما صلة و المعنى بسبب خطاياهم

(أُغْرِقُوا فَأَدْخِلُوا نَارًا) دخول الفاء دليل على اثبات عذاب القبر لأنها للتّعقيب قال الضحّاك: هى في حالة واحدة في الدّنيا كانوا يغرقون من

جانب

و قال مقاتل: ادخلوا نارا في الآخرة.

فَلَمْ يَجِدُوا لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَنْصَارًا اى لم ينفعهم اصنامهم الخمسة و لا غيرها من عذاب الله.

وَقَالَ نُوحٌ رَبِّ لَا تَذَرْنِي عَلَى الْأَرْضِ مِنَ الْكَافِرِينَ دَيَّارًا أَيْ احدا، يقال: ما في الدَّارِ دَيَّارٌ أَيْ احدا، أَيْ لَا تَتْرِكْ احدا يدور في الأرض فيذهب و يجيء و اصله ديوار فيعال من دار يدور و قال القتيبي أصله من الدَّارِ أَيْ ساكنِ دار.

إِنَّكَ إِنْ تَذَرْنَهُمْ يُضِلُّوا عِبَادَكَ أَيْ يدعوهم إلى الضلال  
وَلَا يَلِدُوا إِلَّا فَاغِرًا كَفَّارًا أَيْ إِلَّا مِنْ سِيفَجْرٍ وَ يَكْفُرُ،  
قال محمد بن كعب و مقاتل و الربيع و غيرهم: أَمَّا قَالَ نُوحٌ هَذَا حِينَ  
أَخْرَجَ اللَّهُ كُلَّ مُؤْمِنٍ مِنْ أَصْلَابِهِمْ وَ أَرْحَامِ نِسَائِهِمْ، وَ أَعْقَمَ أَرْحَامَ نِسَائِهِمْ،  
وَ ابْيَسَ أَصْلَابَ رَجَالِهِمْ قَبْلَ الْعَذَابِ بَارْبَعِينَ سَنَةً وَ قِيلَ: بِسَبْعِينَ سَنَةً وَ  
أَخْبَرَ اللَّهُ نُوحًا: أَنَّهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ وَ لَا يَلِدُونَ مُؤْمِنًا فَحِينُذْ دَعَا عَلَيْهِمْ نُوحٌ  
فَاجَابَ اللَّهُ دَعَاَهُ وَ أَهْلَكَهُمْ كُلَّهُمْ وَ لَمْ يَكُنْ فِيهِمْ صَبِيٌّ وَ قَتَلَ الْعَذَابُ لِأَنَّ اللَّهَ  
تَعَالَى قَالَ: وَ قَوْمُ نُوحٍ لَمَّا كَذَّبُوا الرُّسُلَ أَغْرَقْنَاهُمْ وَ لَمْ يَوْجَدْ التَّكْذِيبَ مِنَ  
الْأَطْفَالِ.

رَبِّ اغْفِرْ لِي وَ لَوَالِدَيَّ وَ اسْمَ أَبِيهِ لَمْكَ بِنِ مَتُوشَلَخِ وَ أُمِّهِ هِيجَلْ بِنْتِ  
لَامُوشِ ابْنِ مَتُوشَلَخِ بِنْتِ عَمِّهِ وَ كَانَا مُسْلِمِينَ عَلَى مِلَّةِ آدِرِيسَ (عَلَيْهِ  
السَّلام).

وَ لَمَنْ دَخَلَ بَيْتِي مُؤْمِنًا أَيْ مُسْجِدِي.

وَ قِيلَ: سَفِينَتِي.

وَ قِيلَ: مِلَّتِي وَ دِينِي

وَ لِلْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنَاتِ هَذَا عَامٌّ فِي كُلِّ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَ صَدَّقَ الرَّسْلَ إِلَى  
يَوْمِ الْقِيَامَةِ

وَ قِيلَ: مِنْ أُمَّةٍ مُحَمَّدٍ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ).

وَ لَا تَرْدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا تَبَارًا أَيْ هَلَاكًا وَ دِمَارًا وَ كَسْرًا.

وَ التَّبَرُّ دَقَاقُ الذَّهَبِ.

وَ قَالَ فِي الْأُولَى ضَلَالًا وَ فِي الثَّانِيَةِ تَبَارًا لِأَنَّ فِي الْآيَةِ الْأُولَى اضْلُؤًا  
كَثِيرًا أَيْ جَازَهُمْ بِالْاضْلَالِ ضَلَالًا ثُمَّ دَمَّرَهُمْ تَدْمِيرًا.

### النوبة الثالثة

قوله تعالى بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ اسم عزيز من عبده ألف سهادة،  
من طلبه ودَّع و ساده،  
من عرفه انكر احبابه،

من صحبه ترك محابه،  
من ذكره نسی اسمہ،  
من شہدہ فقد عقلہ و لبہ،

من عرفہ اعترف اَنّہ وراء ما وصفہ.

بنام او که رستگاری بندگان در رضای او، دل مشتاقان بسته بند وفای او، بنام او که سعادت سعدا بفرّ فضل او، شقاوت اشقیا از اثر عدل او، بنام او که بقای عالمیان بمشیت او، فنای آدمیان بارادت او، هفت آسمان رفیع ایوان درگاه او، هفت زمین باز گسترده مقرّ خاصگیان او، خورشید عالم آرا بحکمت او، هیکل ماه گهی چون نعل زرین و گهی چون ورقه سیمین بقدرت او. هر کجا عزیزی است آراسته خلعت کرم او. هر کجا ذلیلی است خسته تیر قهر او.

پیر طریقت در مناجات گفته: الهی در الهیت یکتایی و در احدیت بی همتایی و در ذات و صفات از خلق جدایی، متّصف ببهایی، متّحد بکبریایی، مایه هر بینوا و پناه هر گدایی، همه را خدایی تا دوست کرائی:

در چشم منی روی بمن ننمایی	و اندر دلمی هیچ بمن نگرایی
ای جان و دل و دیده و ای بینایی	چون از دل و دیده در کنارم
نایی.	

إِنَّا أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَى قَوْمِهِ حَقًّا جَلَّ جَلَالُهُ وَ تَقَدَّسَتْ أَسْمَاؤُهُ وَ تَعَالَتْ صِفَاتُهُ  
چون بعلم قدیم دانسته بود و تقدیر کرده بود که اعمال و افعال و احوال  
آدمی بعضی سبب شقاوت است و بعضی سبب سعادت و بعضی زیان  
جان و بعضی خسران ایمان. و دانست که آدمی بخرد خویش راه  
بمصلح دین خویش نبرد و اسباب سعادت از شقاوت باز نداند، بحکم  
فضل و کرم خویش پیغمبرانی را که در ازل بسعادت ایشان حکم کرده  
بود برگزید و ایشان را ازین راز آگاه کرد و ایشان را پیغام داد و بخلق  
فرستاد: «لَيَبِينَ لَهُمْ مَا يَتَّقُونَ» تا راه خوف و رجا بایشان نمایند و زهر  
و پازهر دین از هم جدا کنند و نفع و ضرر ایمان بیان کنند.  
قومی را که ایمان آرند، بفضل کبیر بشارت دهند.  
قومی را که از ایمان سر باز زنند، بعذاب الیم نذارت کنند.

چنان که ربّ العزّة گفت: «رُسُلًا مُبَشِّرِينَ وَ مُنْذِرِينَ لِّئَلَّا يَكُونَ لِلنَّاسِ عَلَى اللَّهِ حُجَّةٌ بَعْدَ الرُّسُلِ» تا هیچکس را حجت نماند. و اگر الله خواستی همه خلق را بى واسطه و بى رسول ايمان دادى ليکن خواست که گروهى را از بندگان خود برسالت و نبوت گرامى گرداند و هر يکى را بنوعى کرامت مخصوص کند.

- آدم را صفوت دهد،
- نوح را کرامت،
- ابراهيم را خلّت،
- موسى را مکالمت،
- عيسى را رفعت،
- مصطفى را (صلي الله عليه وسلم) محبّت و باين خصايص عزّ و مرتبت ايشان خواست، نه نظام ملك خویش که عزّت و جلال او مستغنى است ان لم يكن ثمّ كان. حضرت عزّت او را از نبود بس بود، پیوندی می در نباید. دوام ملك او را آسمان و آسمانیان، زمین و زمینیان می درنبايد. کبریای او را عزّت او بس.

جلال او را جمال او بس:

فلوجهها من وجهها قمر و لعينها من عينها كحل

إِنَّا أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَى قَوْمِهِ جَايٌ دِيجَرٌ كَقَت: إِنَّا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ كَمَا أَوْحَيْنَا إِلَى نُوحٍ يَا مُحَمَّد مَا تَرَا پيغام داديم چنان که نوح را پيغام داديم

- اما پيغام نوح تهديد عقوبت بود،
- و پيغام محمد بشارت رحمت بود.
- نوح را گفت: أَنْذِرْ قَوْمَكَ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ.
- محمد را گفت: بَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ بِأَنَّ لَهُمْ مِنَ اللَّهِ فَضْلًا كَبِيرًا.
- در پيغام نوح هم عقوبت فرا پيش داشت، گفت: أَنْذِرْ قَوْمَكَ أَنْ گه باخر حديث مغفرت کرد گفت: يَغْفِرُ لَكُمْ مِنْ ذُنُوبِكُمْ
- و در پيغام محمد (صلي الله عليه وسلم) بشارت رحمت فرا پيش داشت و ذكر بيم وا پس داشت که: إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَاهِدًا وَ مُبَشِّرًا وَ

نَذِيرًا.

- نوح قوم خود را وعده عذاب داد گفت: إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ایشان گفتند: «فَأَتِنَا بِمَا تَعِدُنَا» بیار آن عقوبت که ما را وعده میدهی و می‌ترسانی.

رَبِّ الْعَالَمِينَ وعده او راست کرد که: فَأَنْتَقِمْنَا مِنْهُمْ فَأَعْرِفْنَاهُمْ اِجْمَعِينَ

- مصطفی عربی (صلي الله عليه وسلم) امت خود را وعده مغفرت و فضل داد که: وَ اللَّهُ يَعْذُكُمُ مَغْفِرَةً مِنْهُ وَ فَضْلًا

- مؤمنان گفتند: رَبَّنَا آتِنَا مَا وَعَدْتَنَا عَلَى رُسُلِكَ خداوندا وعده‌ای که بر زبان پیغامبر ما را داده‌ای وفای آن را منتظریم.

- رَبِّ الْعَالَمِينَ وعده راست کرد گفت: لَهُمْ دَرَجَاتٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَ مَغْفِرَةٌ وَ رِزْقٌ كَرِيمٌ

- نوح چون از قوم خود برنجید بتظلم بدرگاه عزت شد ایشان را سعایت کرد گفت: رَبِّ إِنِّي دَعَوْتُ قَوْمِي لَيْلًا وَ نَهَارًا فَلَمْ يَزِدْهُمْ دُعَائِي إِلَّا فِرَارًا.

- مصطفی محمد (صلي الله عليه وسلم) چون از قوم خود برنجید، دست شفقت بر سر ایشان نهاد. ایشان را شفاعت کرد که: اللَّهُمَّ اهد قومی فانهم لا يعلمون.

- لا جرم قوم نوح بسعایت نوح درین جهان هلاک شدند و در آن جهان بعقوبت رسیدند أَعْرِفُوا فَأَدْخِلُوا نَارًا

- و امت محمد بشفاعت وی درین جهان هدایت یافتند: يَهْدِيهِمْ رَبُّهُمْ بِإِيمَانِهِمْ وَ در آن جهان بمغفرت رسیدند. لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَ أَجْرٌ عَظِيمٌ.

- چون نوح از قوم خویش بنالید و بدرگاه عزت تظلم کرد، رَبِّ الْعَالَمِينَ لختی نعمت و تربیت خویش با یاد آن قوم داد و ایشان را بر کفران و ناسپاسی آن توبیخ و ملامت کرد که: مَا لَكُمْ لَا تَرْجُونَ لِلَّهِ وَقَارًا وَ قَدْ خَلَقَكُمْ أَطْوَارًا چه رسید شما را که شکر نعمت نمی‌گزارید و حق تربیت ما نمی‌شناسید و خود میدانید که شما را از چه آفریدند و چون آفریدند حالا فحالا و طورا فطورا. اول نطفه‌ای از صلب ضعیفی برحم ضعیفی آوردم اندر آن قرار مکین و مکان حصین بداشتیم. بنگر که بقلم قدرت چون

نگاشتم. آن قطره‌ای آب را خون گردانیدم آن خون را گوشت گردانیدم. آن گه استخوان در آوردم. بهم پیوند کردم چون قالب مصوّر مقدّر تمام گشت جان لطیف را فرمان دادم تا بتن درآمد چنان که سلطانی بقصری یا همایی به وکری، تا هر عضوی خلعتی داد. بینایی بچشم، گفتار بزبان، سماع بگوش، گرفتن بدست، رفتن بپای، ای بنده نیکوت بیاراستم فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ. قد تو بپیراستم، از همه مکونات ترا نیکوتر آفریدم. و از همه موجودات ترا زیباتر نگاشتم:

چون صورت تو بت ننگارند	چون قامت تو سرو نکارند
بکشور	بکشم
چون نقش تو پیش بت آزر	از شرم فرو ریزد نقش بت
بنگارند	آزر.

کردگار حکیم، خداوند کریم، جلّ جلاله که ترا جمال صورت افزود و بدایع قدرت در فطرت تو بنمود و دلت بتوحید بیاراست و زنگار انکار ازو بزود، چه گویی از حکمت او و رحمت او سزد که آراسته و پیراسته خود را بسوزد؟ کَلَّا و لَمَّا چون درین حال تأمل کنی و در صنع آفریدگار تدبّر کنی بزبان شکر بگوی:

از قطره آب نطفه بنگاشت	بر خدمت خود بفضل
مرا	بگماشت
از جمله خلق سر بر افراشت	شکر ایزد را که بس نکو
مرا	داشت

نوح چون آن همه نعمت و کرامت حقّ با یاد ایشان داد و از ایشان شکر نشنید و جز کفر و تکذیب ایشان را نیفزود، روی ازیشان بگردانید و گفت: رَبِّ اغْفِرْ لِي وَ لِوَالِدَيَّ وَ لِمَنْ دَخَلَ بَيْتِي مُؤْمِنًا خُذْنَا مِثْلَ الْيَوْمِ الَّذِي كُنَّا فِيهِ نُسَبِّحُكَ أَكْثَرَ مِنْ أَلْفٍ مَرَّةً وَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ وَ لَمَّا در عهد من و دو زاینده من و هر که بایمان در آمد در عهد من وَ لِلْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُؤْمِنَاتِ وَ أَنْ مَوْمِنًا أَحْمَدُ مَرْدَانُ وَ زَنَانُ ایشان که بآخر عهد در وجود آیند بهینه همه امم و پسندیده تو خداوند.